

## 白鵝（節選）

豐子愷

é de jiào shēng yīn diào yán sù zhèng zhòng sì lì shēng hē chì tā de  
鵝的叫聲，音調嚴肅鄭重，似厲聲呵斥。它的  
jiù zhǔ rén gào su wǒ yǎng é děng yú yǎng gǒu tā yě néng kān shǒu mén hù hòu  
舊主人告訴我：養鵝等於養狗，它也能看守門戶。後  
lái wǒ kàn dào guǒ rán rú cǐ fán yǒu shēng kè jìn lái é bì rán lì shēng jiào xiǎo  
來我看到果然如此：凡有生客進來，鵝必然厲聲叫罵；  
shèn zhì lí ba wài yǒu rén zǒu lù tā yě yào yǐn háng dà jiào bú yà yú gǒu de  
甚至籬笆外有人走路，它也要引吭大叫，不亞於狗的  
kuáng fèi  
狂吠。

é de bù tài gèng shì ào màn le dà tǐ shàng yǔ yā xiāng sì dàn yā  
鵝的步態，更是傲慢了。大體上與鴨相似，但鴨  
de bù diào jí sù yǒu jú cù bù ān zhī xiāng é de bù diào cóng róng dà mú dà  
的步調急速，有局促不安之相；鵝的步調從容，大模大  
yàng de pō xiàng jīng jù lǐ de jìng jué chū chǎng tā cháng ào rán de zhàn zhe  
樣的，頗像京劇裏的淨角出場。它常傲然地站着，  
kàn jiàn rén zǒu lái yě háo bù xiāng ràng yǒu shí fēi dàn bú ràng jìng shēn guò jǐng  
看見人走來也毫不相讓；有時非但不讓，竟伸過頸  
zi lái yǎo nǐ yì kǒu  
子來咬你一口。

註：以上僅就坊間所見資料，提供一個參考版本；教師也可以參考、使用其他版本。